



Нужная Т. В. Идеино-художественное своеобразие французской детской литературы XIX века : Э. д'Эрвильи «Приключения доисторического мальчика» / Т. В. Нужная // Научный диалог. — 2022. — Т. 11. — № 9. — С. 212—226. — DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-9-212-226.

Nuzhnaya, T. V. (2022). Ideological and Artistic Originality of French Children's Literature of 19th Century: E. d'Hervilly "Adventures of a Prehistoric Boy". *Nauchnyi dialog*, 11(9): 212-226. DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-9-212-226. (In Russ.).



Журнал включен в Перечень ВАК

DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-9-212-226

**Идейно-художественное
своеобразие французской
детской литературы
XIX века: Э. д'Эрвильи
«Приключения
доисторического мальчика»**

Нужная Татьяна Владимировна
orcid.org/0000-0002-5662-1311
кандидат филологических наук, доцент,
кафедра иностранных языков
ta_nu@mail.ru

Российский государственный
гидрометеорологический университет
(Санкт-Петербург, Россия)

**Ideological and Artistic
Originality of French
Children's Literature
of 19th Century: E. d'Hervilly
“Adventures
of a Prehistoric Boy”**

Tatyana V. Nuzhnaya
orcid.org/0000-0002-5662-1311
PhD in Philology, Associate Professor,
Department of Foreign Languages
ta_nu@mail.ru

Russian State
Hydrometeorological University
(St. Petersburg, Russia)

© Нужная Т. В., 2022

ОРИГИНАЛЬНЫЕ СТАТЬИ

Аннотация:

Рассматривается тема становления детской литературы в XIX веке во Франции. Актуальность исследования обусловлена постоянным интересом как исследователей, так и широкого круга читателей к детской литературе как источнику отражения социокультурных особенностей того или иного общества. Анализируется повесть малоизвестного французского писателя-романтика Эрнеста д'Эрвилли «Приключения доисторического мальчика», ранее не становившаяся объектом специального изучения. Раскрываются ярко выраженное идейное своеобразие повести, ее композиционные и художественные особенности. Подчеркивается необычность обращения французского писателя к эпохе позднего палеолита. Автор статьи полагает, что главный персонаж является одним из первых образов первобытного романтического героя. Утверждается, что благодаря повести Эрнеста д'Эрвилли в литературе XIX века появляется тема доисторического прошлого человека, интерес к первобытному обществу и психологии возмужания подростка в определенный период истории. Показано, что на композиционном уровне с учетом авантюрного регистра автор привлекает внимание к малоизвестным страницам истории человечества и благодаря различным средствам словесной выразительности создает реалистическую картину жизни, природы и быта кроманьонцев.

Ключевые слова:

детская французская литература; Эрнест д'Эрвилли; доисторическая эпоха; идейно-художественное своеобразие.

ORIGINAL ARTICLES

Abstract:

The article deals with the theme of the formation of children's literature in the 19th century in France. The relevance of the study is due to the constant interest of both researchers and a wide range of readers in children's literature as a source of reflection of the socio-cultural characteristics of a particular society. The story of the little-known French romantic writer Ernest d'Hervilli "The Adventures of a Prehistoric Boy", which has not previously become the object of a special analysis, is examined. The author of the article reveals a pronounced ideological originality of the story, its compositional and artistic features. The unusualness of the reference of the French writer to the late Paleolithic era is emphasized. The author of the article believes that the main character is one of the first examples of a primitive romantic hero. It is argued that thanks to the story of Ernest d'Hervilli in the literature of the 19th century, the theme of the prehistoric past of human, interest in primitive society and the psychology of the maturation of a teenager in a certain period of history appears. It is shown that at the compositional level, taking into account the adventurous register, the author draws attention to the little-known pages of the history of mankind and, thanks to various means of verbal expression, creates a realistic picture of the life, nature and life of the Cro-Magnons.

Key words:

Children's French literature; Ernest d'Hervilli; prehistoric era; ideological and artistic originality.

Идейно-художественное своеобразие французской детской литературы XIX века: Э. д'Эрвильи «Приключения доисторического мальчика»

© Нужная Т. В., 2022

1. Введение = Introduction

Детская литература как отдельное направление появляется гораздо позже других видов литературы, но также активно отражает состояние современного ей общества и реалии окружающей действительности. История развития, содержание и форма литературы для детей — это вопросы, не теряющие своей актуальности для литературоведения, поэтому к исследованию феномена детской литературы обращались многие ученые: И. Н. Арзамасцева [Арзамасцева, 2005], И. Г. Минералова [Минералова, 2002], Т. В. Краснова [Краснова, 1993], Т. Н. Леонова [Леонова, 1982], С. М. Лойтер [Лойтер, 1999] и др. Так, Л. И. Скуратовская исследует поэтику английской детской литературы [Скуратовская, 1989]; М. П. Чередникова посвящает свою работу современной русской детской мифологии [Чередникова, 1995], а В. А. Рогачев изучает проблемы становления и развития русской и советской детской поэзии 20-х годов [Рогачев, 1990]. Несмотря на значительное количество исследований по отечественной и иностранной детской литературе, творчество французского писателя Э. д'Эрвильи (1839—1911) не становилось объектом специального анализа, работ по вопросам идейно-художественного своеобразия романа «Приключения доисторического мальчика» (1887) найти не удалось, что определяет новизну представленного исследования.

2. Материал, методы, обзор = Material, Methods, Review

Материалом для работы в теоретической части послужили труды отечественных и зарубежных ученых, посвященные вопросам детской литературы, а также источники, выявляющие особенности изучения эволюции человека на разных исторических этапах, материалы Государственного дарвиновского музея, описывающие историю развития науки палеонтологии, находки останков древнего поселения в гроте Кро-Маньон и человека эпохи верхнего палеолита. В практической части объектом исследования становится произведение малоизвестного французского писателя XIX века Э. д'Эрвильи «Приключения доисторического мальчика».

Цель работы состоит в выявлении идейно-художественного своеобразия французской детской литературы XIX века на примере указанного ро-

мана Э. д'Эрвили, не привлекавшего внимания литературоведов. Анализ тематики, сюжетно-композиционных и психологических особенностей романа позволит глубже понять феномен становления и развития детской зарубежной литературы. В работе используются культурно-исторический, описательный и аналитический методы исследования.

3. Результаты и обсуждение = Results and Discussion

3.1. История формирования детской литературы

В европейской литературе Средних веков и Эпохи Возрождения детской литературы не существовало, но многие образы из произведений для взрослых, написанных в эти периоды, вошли в литературу для детей или оказали на нее влияние впоследствии. Сегодня они известны в различных переложениях, адаптированных для детей. Например, «Томас Мэлори (1417—1471) собрал легенды об английских рыцарях, их благородном короле и изложил в книге “Смерть Артура” (издана в 1485). Легенды из этой книги сегодня пополняют круг детского и подросткового чтения», — отмечает И. Н. Арзамасцева [Арзамасцева, 2005, с. 313]. Не менее популярны у детей и образы Дон Кихота, Тристана и Изольды из одноименного рыцарского романа, храброго рыцаря Роланда из французского героического эпоса. Чрезвычайно популярны сегодня переложения античных приключений Одиссея и мультфильмы с персонажами древнегреческих героев и богов. На основе древних мифов построена почти вся современная литература для подростков — фэнтези. О великане Гаргантюа сложено немало стихов, поговорок и присказок.

В XVII веке появляется детская педагогика, что стало значимой вехой в истории литературы для детей: «Идеи гуманистической педагогики развивал в своих сочинениях великий чешский мыслитель Ян Амос Коменский (1592—1670). Он совершил настоящую революцию в педагогике, освободив ребенка от страха перед учением и учителем и связав обучение с непосредственными впечатлениями детей» [Там же, с. 315]. В 1719 году публикуется роман Д. Дефо «Робинзон Крузо», выдержавший бесконечное количество переизданий и переложений. Французский просветитель Ж.-Ж. Руссо определил этот роман как прекрасное пособие по воспитанию, а главного персонажа романа — как лучшего героя для подражания. С удовольствием дети читают и романы Джонатана Свифта о приключениях Гулливера, наибольшей популярностью пользуются первые части книги благодаря пересказу Т. Г. Габбе для младших школьников.

Феномен детской литературы зародился в Европе в XVIII веке, в период роста среднего класса — буржуазии. Рационализм XVII века подвергается критике, изменяются литературные предпочтения, происходит поворот к из-

учению национальных традиций (о национальных аспектах литературы см. подробнее [Нужная, 2016; Нужная, 2017]). В произведениях именно простой народ олицетворял способность к сильным, подлинным, настоящим чувствам с учетом национальной, народной специфики. В 1744 году Джон Ньюбери опубликовал первую развлекательную книгу для детей «Маленькая хорошенькая карманная книжечка» («A Little Pretty Pocket-Book», 1744) с рифмами, иллюстрациями, играми и яркой обложкой. Подобные издания преподносили в качестве подарка, они стали предтечей игрушечных книг, ставших популярными в XIX веке. Ньюбери считал необходимым распространение детских книг и был их издателем. Он публиковал как свои произведения, так и книги других авторов [Минералова, 2002].

Большое влияние на развитие литературы для детей оказал и французский просветитель Ж.-Ж. Руссо. В романе «Эмиль, или о воспитании» он описал свою методику развития и обучения детей. Многие европейские писатели того времени последовали идеям Руссо: например, Томас Дэй, написавший «Истории Сэндфорда и Мертона» (1783—1789) в четырех томах, или Мария и Ричард Лоуэлл Эджуорт, опубликовавшие книгу «Практическое образование: история Гарри и Люси» (1780). В немецкой литературе в 1774 году стали очень популярными детская книга Иоганна Бернхарда Базедова «Первоначальное обучение» («Elementarwerk», 1774) и переложение истории Робинзона Крузо Иоахима Генриха Кампе.

Датский писатель Г. Х. Андерсен, последовавший примеру братьев Гримм, собрал народные сказки, обработал их и издал. В других странах ученые и писатели были не меньше увлечены народными сюжетами: норвежские учёные Петер Кристен Асбьёрнсен и Йорген Му опубликовали «Норвежские народные сказки», что послужило становлению литературного норвежского языка. В Швейцарии Йоханн Давид Висс в 1812 году издал роман «Швейцарский Робинзон» в подражание Д. Дефо. Эта книга имела огромный успех и стала популярна во Франции в переводе Изабель де Монтелё. Когда в 1816 году в литературе появляется сказка Гофмана «Щелкунчик и Мышиный король», то в детской литературе надолго «воцаряется» мир выдумки, фантазии, волшебства и двоемирия, так любимого немецкими романтиками.

В XVIII веке детская литература появляется и во Франции в виде небольших брошюр по воспитанию и первых учебников по образованию. В это время детство начинает восприниматься как самостоятельная возрастная категория, требующая особого к себе отношения, а следовательно, и просвещения. Конечно, в первую очередь образование коснулось детей из высших сословий, но с ростом влияния буржуазии распространилось и среди этого социального слоя. Французский историк Филипп Арьес, один

из самых крупных специалистов по истории повседневной жизни, в своей книге «Ребёнок и семейная жизнь при старом порядке» («L'Enfant et la vie familiale sous l'Ancien Régime», 1960) утверждает, что современное представление о детстве появилось сравнительно недавно. В прошлом дети не рассматривались отдельно от взрослых. В доказательство этой гипотезы он приводит следующий довод: до XVIII века не существовало специализированной литературы для детей, кроме учебных и дидактических текстов клириков вроде Эльфрика Грамматика.

XIX век впервые отошёл от дидактизма предыдущих эпох. Появляются увлекательные, ориентированные на детское воображение произведения. Широкое распространение книгопечатания и грамотности среди разных слоёв населения привело к спросу на детскую литературу. Уже в первой половине XIX века появляются различные детские энциклопедии и нравоучительные сентиментальные повести, но именно писатели романтики, «воскресившие» эпоху Средневековья и Возрождения, вводят в детскую литературу эпические сказания разных народов в противовес развлекательной беллетристике. Литература романтизма сильно расширяет и обновляет тематику детского чтения, вытесняя салонно-аристократические сказки. Выход в 1865 году «Алисы в стране чудес» Льюиса Кэрролла возвестил об изменении подходов к созданию книг для детей и о появлении фантазийного жанра в детской литературе. Золотой век детской литературы начался в Европе с этого момента и длился до 1900 года. В центре повествования оказывался ребенок — либо в волшебном мире, либо в суровой повседневной реальности. Французские авторы изображали как реалистические сцены жизни ребенка, так и сказочный детский мир.

В 1704 году появился первый французский перевод арабских сказок «1001 ночь» Галлана, и по европейской литературе прокатилась волна увлечений «восточными» сказками: «1001 день», «1001 час», сказки китайские, монгольские, перуанские и т. д. «1001 ночь» Галлана была популярна у французских детей вплоть до начала XX века. Это подтверждается, например, размышлениями Марселя в эпопее М. Пруста «В поисках утраченного времени» о схожести восточных сказок с лабиринтами подсознания, о сложности воссоздания картин давно прошедших дней детства. М. Пруст ссылается как на древнегреческую мифологию, так и на переводы арабских сказок Галлана. С. Г. Горбовская отмечает переключку перипетий, через которые проходят персонажи сказок, со сложным процессом психоанализа и восстановления утраченных воспоминаний, который описывает М. Пруст, а также подробно исследует З. Фрейд в своих многочисленных работах [Горбовская, 2002].

Чуть позже появляется интерес к новым, не описанным раньше темам в детской литературе: морским приключениям, странствиям по лесам и

прияем диких стран (особенно популяризировались после выхода в свет повести Шатобриана «Атала») [Нужная, 2016]. Еще позже в литературе для детей актуализируются темы социальных контрастов и «большого города», с появлением общеобразовательных школ — тематика «школьных», учебных, реалистичных повестей. С развитием научно-технического прогресса и распространением натурализма рождается жанр научно-популярной фантастики для детей.

3.2. Творческий путь Э. д'Эрвильи

Французские романтики вслед за В. Скоттом исследуют исторические сюжеты, описывая прошлое своего народа. Но одним из необычных явлений в литературе романтизма становится обращение малоизвестного в России французского писателя Эрнеста д'Эрвильи к периоду доисторического развития человека, эпохе каменного века.

Мари Эрнест д'Эрвильи (Ernest d'Hervilly) (1839—1911) — французский поэт, драматург, журналист, потомок старинного знатного рода графа д'Эрвильи. Когда мальчик родился, его семья лишилась богатства, и юноше пришлось обеспечивать себя самому. Он окончил лицей и работал инженером в Северной железнодорожной компании, где принимал участие в переустройстве дорог и мостов Парижа. Но свое истинное призвание он нашел в литературном творчестве и журналистике. Эрнест сдружился с поэтами Парнаса и Виктором Гюго. Его портрет запечатлен на знаменитой картине Анри Фантен-Латура «Угол стола» (1872), где среди картин и цветов вокруг стола сидят и стоят самые знаменитые французские поэты: П. Верлен, А. Рембо, Ж. Экар и Э. Блемон.

Сначала д'Эрвильи добился признания в драматургии. Его короткие, острые и смешные водевили имели большой успех у парижской публики. Позже он стал сотрудничать с изданиями, стоящими в республиканской оппозиции власти Второй империи, поэтому был вынужден скрываться под псевдонимом. Публиковался д'Эрвильи и в газете «Фигаро». В 1868 году он опубликовал свой первый сборник стихов «La Lanterne en vers de couleurs» («Фонарь в цветных стихах»). По стилю его творчество примыкало к поэтам Парнаса. Немаловажную роль в этом сыграла дружба с великим В. Гюго, в доме которого Эрнест часто бывал. Тексты стихов д'Эрвильи были опубликованы во втором (1871) и третьем (1876) томах сборника «Современный Парнас». В газете *Le Rappel* на протяжении десяти лет выходили очерки и статьи д'Эрвильи, а под псевдонимом «Прохожий» он вел колонку о жизни парижского общества того времени. С годами он стал писать все больше романов, рассказов и сказок, предназначенных для детей и подростков. Свою самую известную повесть, о которой идет речь в данной статье, д'Эрвильи посвятил своей десятилетней дочери Жоржетте.

Благодаря работе репортера д'Эрвильи одним из первых узнал о находках останков древнего человека в пещере Кро-Маньон на юго-западе Франции. Этот факт его очень заинтересовал, и молодой журналист отправился на место раскопок. Позднее он детально изучил находки в Естественном музее в Париже, этот опыт изысканий и лег в основу идеи написания книги о приключениях мальчика эпохи палеолита.

Книга «Приключения доисторического мальчика» (*Aventures d'un petit garçon préhistorique en France*, 1888) — единственное переведенное на русский язык произведение писателя. Оно имело такой успех в России, что еще при жизни автора, в конце XIX века, выдержало семь переизданий благодаря переводу Августы Владимировны Мезьер — переводчицы и библиографа. В начале XX века в России эту повесть сразу задумывалось издать как книгу с реалистическими и поучительными иллюстрациями, для создания которых специально были приглашены знатоки доисторического мира и этнографии, художники Государственного Дарвиновского музея М. Д. Езучевский и В. А. Ватагин. Эти художники были иллюстраторами многих детских книг в России. А М. Д. Езучевский в 1919 году даже состоял в комиссии по изучению и созданию детской книги [Васильева, 2020]. Со второй половины XX века в СССР книгу многократно переиздавали с комментариями и предисловиями ученых-антропологов и иллюстрациями известных художников.

3.3. Древний мир в детской литературе: Э. д'Эрвильи «Приключения доисторического мальчика»

Повесть «Приключения доисторического мальчика» раскрывает тематику, ранее не появлявшуюся в художественном тексте, — жизнь человека в доисторическую эпоху, при этом автор представляет детский взгляд на реальность того времени. Воссоздан образ ребенка эпохи палеолита и процесс его взросления; автор описывает детали быта и природные пейзажи древнего мира. Удивительно само обращение автора к эпохе позднего палеолита, мало исследованной на тот момент. Творческое воображение писателей часто подстегивалось газетными или журнальными публикациями (так написали свои романы Д. Дефо, Стендаль и др.). Однако только неудержимая фантазия подлинного писателя способна «оживить» картины природы и деятельности человека столь раннего — доисторического — периода.

На страницах повести «Приключения доисторического мальчика» автор описывает пещерных жителей меловых холмов, еще не научившихся добывать огонь самостоятельно, но бережно хранивших его в очаге. Главный герой рассказа — девятилетний мальчик Крек, за приключениями и взрослением которого читатель наблюдает на протяжении повествования. Благодаря авторскому описанию можно воссоздать внешний образ кроманьонца, выпол-

не знакомый сейчас современному человеку по учебникам истории: *Широкое лицо Крека было покрыто красным загаром, надо лбом торчали жидкие рыжие волосы, жирные, спутанные, засыпанные пеплом и всяким сором. Он был не слишком красив, этот жалкий первобытный ребенок. Но в его глазах светился ум; его движения были ловки и быстры* [Эрвили, 2016, с. 11].

Современникам писателя были особенно интересны описания особенностей быта и обычаев доисторических людей. Те факты, которые знакомы сейчас любому школьнику, в XIX веке не были широко известны: необходимость поддержания огня в пещере, беспрекословное подчинение старейшине племени, правила поведения на охоте, умение различать шорохи и звуки дикой природы, правила сбора съедобных корней и ягод, секреты обтесывания камня для производства топоров и крючков и др. Мальчишкам из повести д'Эрвили интересно узнать подробности обработки камня, попробовать сделать в нем отверстие для изготовления настоящего оружия: *На топор они насыпают мелкий песок, поливают его водой, затем сильно надавливают на него костяной палочкой и начинают ее вращать. Все время они подсыпают песок и подливают воду. Сначала получается маленькая впадина, постепенно она становится все глубже и глубже и, наконец, превращается в дыру* [Там же, с. 98].

Композиция повести отличается оригинальностью. Сюжет построен вокруг приключений главного героя, изгнанного из племени из-за «потери» огня, поддерживать который его оставили взрослые, ушедшие на охоту. Потеря огня грозила в те времена гибелью от холода, голода и нападения диких животных всему племени, поэтому безжалостно каралась. Выжить вне племени тоже было практически невозможно. Крек был обречен, но его ум, сильный дух и стойкий, закаленный характер, помогли ему сохранить жизнь и повзрослеть. Кроме того, герою помогли его друзья и один из старейшин племени, который не оставил мальчика, помня, что тот в свое время защищал своего деда. Спустя несколько лет Крек узнал, что племя простило его, и был очень обрадован этим, — так писатель обращает внимание на то, что человек нуждается в сообществе себе подобных, живет не только ради себя, но и ради других, стремится быть принятым общиной. Трудно представить, какими были психологические движения души первобытного человека, но автор книги счастливым концом подчеркивает торжество справедливости и благородство духа древнего мужчины. Крек — один из первых образов романтического героя, сочетающий в себе все его характерные признаки и одновременно остающийся первобытным человеком, выживающим в тяжелых условиях среди дикой природы, враждебной человеку.

Несомненным художественным своеобразием отличаются описания жилища первобытных людей, природы, древних животных и орудий труда:

Недалеко от мальчика, на скате холма, чуть повыше того места, где река омывала холм, зияла, точно громадная разинутая пасть, широкая черная дыра, которая вела в глубокую пещеру. Здесь девять лет тому назад родился мальчик. Здесь же издавна ютились и предки его предков [Там же, с. 8]. Так описывает автор меловые пещеры грота Кро-Маньон, где были найдены первые останки доисторических людей.

Современного читателя потрясают детали быта доисторического человека. Почти две страницы занимает красочное описание пещеры, где жило племя Крека. Пейзаж дополняется авторскими комментариями, поясняющими детали: *На наше счастье, мы можем проникнуть туда только мысленно. Иначе мы, наверное, задохнулись бы от ужасающего зловония и сперттого воздуха, царивших в этом мрачном убежище первобытных людей* [Там же, с. 29]. Вызывает восхищение сцена описания двух грозных животных после сражения — мамонта и носорога. Благодаря мастерству писателя читатель может «услышать» их предсмертный рев: *Зверь стоял, с трудом опираясь передними ногами на края трещины; изогнутые клыки были подняты кверху, а из хобота, торчавшего словно мачта, бил к небу непрерывный кровавый фонтан. Все тело зверя было залито кровью, струившейся из пронзенного брюха. Он рычал и ревел в предсмертных судорогах* [Там же, с. 22].

Сейчас мы уже знаем, что кроманьонцы обладали членораздельной речью, и автор повести дает в ней полноценные диалоги (иначе и невозможно было бы создать текст с художественной точки зрения). Однако для сохранения первобытного колорита д'Эрвильи делает ремарки: *Старик ушел в пещеру, откуда внезапно раздалась странные гортанные возгласы, похожие скорее на крики встревоженных молодых животных, чем на человеческие голоса* [Там же, с. 10].

Очень реалистично описываются взаимоотношения первобытных людей, где все взаимодействие основано на необходимости выживания племени: в походе за пропитанием мальчики были очень голодны, им хотелось сорвать и съесть дикие плоды или ягоды, но *«есть в одиночку строго воспрещалось. Дети привыкли, что только в пещере, после осмотра старшими, добыча делилась между всеми»* [Там же, с. 15]. Все подчинялось словам старейшины, которого уважали в любом племени, не только как носителя знания и мудрости, но и как человека, способного спасти членов общества от верной смерти при отравлении, ранах и в других опасных для жизни ситуациях. Старейшинам отдавали лучший кусок, а они взамен с пониманием берегли молодую поросль: *...старик тихонько оттолкнул протянутую руку мальчика и сказал: — Это вам! Если нет жареного мяса, я буду жевать корни. Я привык к этому; так делали мои отцы. По-*

смотрите на мои зубы — вы увидите, что мне часто приходилось есть сырое мясо и разные плоды и корни [Там же, с. 17]. Старейший племени всегда остается гордым, уверенным, спокойным среди диких, подвижных забияк-мальчишек, пугливых малышей и слабых женщин.

Как тонкий психолог, д'Эрвильи описывает процесс взросления и возмужания своего героя. Например, в долгих скитаниях (после изгнания из племени Крека за ним ушли два его друга и Старейший) мальчикам приходилось поневоле браться за оружие, поскольку им надо было защищать и себя, и немощного Старейшину: *Мирные путешественники сразу превратились в воинов и в строгом боевом порядке двинулись к пещере* [Там же, с. 81]. Стойкость духа и мужество главного героя может служить настоящим примером для подростков любого времени: *Природа была для него чудесной школой, а строгими учителями — нужда и лишения и иногда долготелый опыт Старейшего* [Там же, с. 76]. Благодаря помощи Старейшего и двух друзей Крек выжил, вырос и стал вождем. Акцентируя внимание на эмоциональном состоянии героя, автор заставляет читателя, а это в первую очередь ребенок, сопереживать и сравнивать свои чувства с чувствами персонажей, что приводит к необходимому поучительному и / или просветительскому эффекту. Таково, например, напоминание об обычаях традиционного общества, о необходимости уважения к старшим: *...иногда Креку казалось, что старик ошибается, но это не могло поколебать уважения мальчика к престарелому наставнику* [Там же, с. 77].

Значимыми находками автора повести становится описание встречи пещерных обитателей с озерными жителями, их стремление к пониманию чужого, принятие его в свой круг. И в этом эпизоде проявляется мудрость Старейшего, способного предвидеть разные варианты развития событий: *Нам понадобится оружие, если придется сражаться, и подарки, если мы вступим с ними в переговоры* [Там же, с. 89]. Возможно, д'Эрвильи заимствует идею обмена подарками между племенами у французского писателя Шатобриана, впервые посетившего Америку и описавшего обычаи индейцев в повести «Атала». Детская аудитория, на которую рассчитан текст, может составить представление о первобытнообщинном строе, зачатках «дипломатии», о незнакомых современному человеку трудностях доисторического периода существования человечества и одновременно о тех человеческих отношениях, которые находятся вне времени и пространства.

Художественное воссоздание жизни и быта первобытных общин не может обойтись без внимания к материальной культуре того времени и к тому, как устанавливаются отношения между общинами: при встрече разных племен, обладающих отличными знаниями и технологиями, взаимное удивление, опасения и любопытство естественны. Пещерные жители, никогда не

видевшие «большой воды» озер и разливов рек и только-только научившиеся сплавляться на бревне, были поражены видом настоящих, выдолбленных из цельных стволов дерева лодок озерных жителей: *Эти люди знают больше меня, но вид у них миролюбивый, — сказал Старейшина глядя с восхищением на незнакомцев и их лодки* [Там же, с. 92]. Удивляют пещерных жителей и просторные, светлые дома на сваях, помосты из древесных стволов, крыши хижин из тростника, обмазанного глиной. Справедливы и точны авторские замечания о психологии подростков: *Дружба между молодежью заключается скоро, и спустя несколько часов братья и озерные мальчики так подружились, словно они с детства знали друг друга* [Там же, с. 97]. Немалую долю романтизма повести придает описание грусти, тоски главного героя по родной семье: матери и сестрам. Поэтому особенно яркой, запоминающейся становится их неожиданная встреча в финале произведения.

4. Заключение = Conclusions

Таким образом, благодаря повести Эрнеста д’Эрвилли в литературе XIX века появляется тема доисторического прошлого человека, интерес к первобытному обществу и психологии возмужания подростка. На композиционном уровне с учетом авантюрного регистра автор привлекает внимание к малоизвестным страницам истории человечества: тяжелым условиям жизни древнего человека, описаниям дикого природного пространства и животного мира (битва между мамонтом и шерстистым носорогом), первым примерам социализации героев (помощь старику из враждебной общины), установлению контактов между разными племенами (встреча пещерных и озерных жителей) и особенностям организации жизни внутри племени (добывание пищи мужчинами, сохранение огня мальчиками). Кроме того, д’Эрвилли рассказывает о взрослении подростков, которые благодаря совершенным ошибкам, их осознанию и стремлению исправить, становятся воинами и защитниками, а также на примере главного героя автор показывает становление лидера, способного стать вождем племени. Эти темы и способы их подачи, несмотря на обращение писателя к древности, не теряют своей актуальности и в настоящее время. Таким образом, благодаря различным средствам словесной и композиционной выразительности д’Эрвилли впервые в истории детской литературы создает картину жизни кроманьонцев, основываясь на сведениях, найденных учеными-палеонтологами в XIX веке, что придает произведению реалистичный характер.

Литература

1. Арзамасцева И. Н. Детская литература : Учебник для студ. высш. пед. учеб. Заведений / И. Н. Арзамасцева, С. А. Николаева. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательский центр «Академия», 2005. — 576 с. — ISBN 5-7695-2234-8.

2. *Васильева А. В.* Иллюстрации к русскому переводу романа Эрнеста д'Эрвилли «Приключения доисторического мальчика» (1929) в контексте произведений о людях каменного века из фондов Государственного Дарвиновского музея / А. В. Васильева // Научный электронный журнал АРТИКУЛЬТ. — 2020. — № 40 (4-2020). — С. 104—112.
3. *Горбовская С. Г.* Проблема синтеза искусств в романе Марселя Пруста “В поисках утраченного времени” в контексте психоаналитического метода : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.01.03 / С. Г. Горбовская. — Санкт-Петербург, 2002. — 259 с.
4. *Детская литература на рубеже веков : Интерпретация и преподавание.* — Санкт-Петербург, 2001. — 197 с.
5. *Живова З. С.* Вопросы детской литературы и детского чтения : Библиографический указатель книг и статей по истории, теории и критике / З. С. Живова, Е. В. Медведа. — Москва : Детская литература, 1977. — 317 с.
6. *Зарубежная детская литература : Учебное пособие для студ. высш. и сред. пел. учеб. Заведений* / Н. В. Будур, Э. И. Иванова, С. А. Николаева, Т. А. Чеснокова. — Москва : Издательский центр «Академия», 1998. — 304 с. — ISBN 5-7695-0123-5.
7. *Козлова М. С.* Особенности изучения эволюции человека на разных исторических этапах / М. С. Козлова // Историко-биологические исследования. — 2019. — Том 11. — № 1. — С. 60—76. — DOI: 10.24411/2076-8176-2019-11986.
8. *Краснова Т. В.* В ладу со сказкой : Традиция фольклорной сказки в творчестве русских писателей XX в. : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.01.09 / Т. Краснова. — Иркутск, 1993. — 209 с.
9. *Ламберт Д.* Доисторический человек : Кембриджский путеводитель / Д. Ламберт. — Ленинград : Недра, 1991. — 256 с. — ISBN 5-247-01726-9.
10. *Леонова Т. Н.* Русская литературная сказка XIX века в ее отношении к народной сказке / Т. Н. Леонова. — Томск : Издательство Томского университета, 1982. — 197 с.
11. *Лойтер С. М.* Феномен детской субкультуры / С. М. Лойтер. — Петрозаводск : Издательство КГПУ, 1999. — 42, [1] с. — ISBN 5-900225-16-X.
12. *Минералова И. Г.* Детская литература : Учеб. Пособие / И. Г. Минералова. — Москва : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2002. — 176 с. — ISBN 5-691-00697-5.
13. *Нужная Т. В.* Антитеза северных и южных народов в творчестве Жермены де Сталь / Т. В. Нужная // Фридрих Гельдерлин и идея Европы. Материалы IV Международной конференции по компаративным исследованиям национальных языков и культур. — Санкт-Петербург : Платоновское философское сообщество, 2017. — С. 247—253. — ISBN 978-5-9909527-6-8.
14. *Нужная Т. В.* Поиски национальной самобытности : Ж. де Сталь о французах / Т. В. Нужная // Актуальные вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков. Статьи и материалы Восьмой Международной научно-практической конференции. ФГБОУ ВО Российский государственный гидрометеорологический университет. — Санкт-Петербург : Российский государственный гидрометеорологический университет, 2016. — С. 159—163.
15. *Нужная Т. В.* Мифологизация пейзажных элементов и их функции в повести Ф.-Р. де Шатобриана «Атала» / Т. В. Нужная // Научный диалог. — 2016. — № 1 (49). — С. 149—158.
16. *Официальный сайт* Государственного дарвиновского музея [Электронный ресурс]. — Режим доступа : <http://www.darwinmuseum.ru/projects/constant-exp/proishozhdenie-cheloveka> (дата обращения 21.09.2022).

17. Скуратовская Л. И. Поэтика английской детской литературы / Л. И. Скуратовская. — Днепропетровск : ДГУ, 1989. — 52 с.
18. Рогачев В. А. Проблемы становления и развития русской советской детской поэзии 20-х годов / В. А. Рогачев. — Свердловск : Издательство уральского университета, 1990. — 132 с. — ISBN 5-7525-0142-3.
19. Чередникова М. П. Современная русская детская мифология в контексте фактов традиционной культуры и детской психологии : автореферат диссертации ... доктора филологических наук : 10.01.09 / М. П. Чередникова. — Ульяновск, 1995. — 43 с.
20. Эрвильи д' Э. Приключения доисторического мальчика / Э. д'Эрвильи. — Москва : Махаон, 2016. — 127 с. — ISBN 978-5-389-08766-8.

References

- Arzamastseva, I. N., Nikolaeva, S. A. (2005). *Children's literature: Textbook for students. higher. ped. studies. Institutions. 3rd ed., reprint. and add.* Moscow: Publishing Center "Academy". 576 p. ISBN 5-7695-2234-8. (In Russ.).
- Cherednikova, M. P. (1995). *Modern Russian children's mythology in the context of the facts of traditional culture and child psychology.* Author's abstract of Doct. Diss. Ulyanovsk. 43 p. (In Russ.).
- Children's literature at the turn of the century: Interpretation and teaching.* (2001). St. Petersburg. 197 p. (In Russ.).
- Ervilly, D'E. (2016). *Adventures of a prehistoric boy.* Moscow: Makhaon. 127 p. ISBN 978-5-389-08766-8. (In Russ.).
- Foreign children's literature: A textbook for students. higher. and Wednesday, sang. studies. Institutions.* (1998). Moscow: Publishing Center "Academy". 304 p. ISBN 5-7695-0123-5. (In Russ.).
- Gorbovskaya, S. G. (2002). *The problem of synthesis of arts in Marcel Proust's novel "In search of lost Time" in the context of the psychoanalytic method.* PhD Diss. St. Petersburg. 259 p. (In Russ.).
- Kozlova, M. S. (2019). Features of the study of human evolution at different historical stages. *Historical and biological research, 11 (1):* 60—76. DOI: 10.24411/2076-8176-2019-11986. (In Russ.).
- Krasnova, T. (1993). *In harmony with the fairy tale: The tradition of folklore fairy tales in the works of Russian writers of the XX century.* PhD Diss. Irkutsk. 209 p. (In Russ.).
- Lambert, D. (1991). *Prehistoric Man: The Cambridge Guidebook.* Leningrad: Nedra. 256 p. ISBN 5-247-01726-9. (In Russ.).
- Leonova, T. N. (1982). *Russian literary fairy tale of the XIX century in its relation to the folk tale.* Tomsk: Tomsk University Press. 197 p. (In Russ.).
- Loiter, S. M. (1999). *The phenomenon of children's subculture.* Petrozavodsk: KSPU Publishing House. 42, [1] p. ISBN 5-900225-16-X. (In Russ.).
- Mineralova, I. G. (2002). *Children's literature: Textbook. Manual.* Moscow: VLADOS Humanitarian Publishing Center. 176 p. ISBN 5-691-00697-5. (In Russ.).
- Nuzhnaya, T. V. (2016). Mythologization of landscape elements and their functions in the story of F.-R. de Chateaubriand "Atala". *Scientific dialogue, 1 (49):* 149—158. (In Russ.).
- Nuzhnaya, T. V. (2016). The search for national identity: J. de Stael about the French. In: *Topical issues of philology and methods of teaching foreign languages. Articles and materials of the Eighth International Scientific and Practical Conference. Russian*



- State Hydrometeorological University*. St. Petersburg: Russian State Hydrometeorological University. 159—163. (In Russ.).
- Nuzhnaya, T. V. (2017). The antithesis of northern and southern peoples in the work of Germaine de Stael. In: *Friedrich Gelderlin and the idea of Europe. Proceedings of the IV International Conference on Comparative Studies of National Languages and Cultures*. St. Petersburg: Platonic Philosophical Community. 247—253. ISBN 978-5-9909527-6-8. (In Russ.).
- Official website of the State Darwin Museum*. Available at: <http://www.darwinmuseum.ru/projects/constant-exp/proishozhdenie-cheloveka> (accessed 21.09.2022). (In Russ.).
- Rogachev, V. A. (1990). *Problems of formation and development of Russian Soviet children's poetry of the 20s*. Sverdlovsk: Ural University Press. 132 p. ISBN 5-7525-0142-3. (In Russ.).
- Skuratovskaya, L. I. (1989). *Poetics of English children's literature*. Dnepropetrovsk: DSU. 52 p. (In Russ.).
- Vasilyeva, A. V. (2020). Illustrations for the Russian translation of Ernest D'ervilly's novel "The Adventures of a Prehistoric Boy" (1929) in the context of works about people of the Stone Age from the funds of the State Darwin Museum. *Scientific electronic magazine ARTICULT*, 40 (4-2020): 104—112. (In Russ.).
- Zhivova, Z. S., Medvedeva, E. V. (1977). *Questions of children's literature and children's reading: A bibliographic index of books and articles on history, theory and criticism*. Moscow: Children's Literature. 317 p. (In Russ.).

Статья поступила в редакцию 27.07.2022,
одобрена после рецензирования 26.09.2022,
подготовлена к публикации 25.11.2022.